

Rêves au cœur des Alpes

images

EMOZIONE
CUORE
PASSIONE

ANNO 28 - N° 55 - ESTATE 2025 - € 10,00





CONFORTEVOLE E FUNZIONALE

CONFORTABLE ET FONCTIONNEL

ARCHITETTURA | ARCHITECTURE
Angélique Buisson
www.angelique-buisson.com

PHOTO
Jean-Marc Palisse

Henry Jacques Le Même, un punto di riferimento nell'architettura alpina, un maestro della modernità. Nato in Francia alla fine del 1800 è stato uno dei professionisti più influenti del XX secolo ed è considerato l'inventore dello chalet per eccellenza: confortevole, funzionale e aperto sul paesaggio circostante. Oggi Le Même è conosciuto per il contributo significativo dato allo sviluppo dell'architettura alpina moderna: linee pulite, forme geometriche e l'efficienza spaziale, principi che hanno caratterizzato tutta la sua opera, che eccelleva nella progettazione residenziale, grazie alla sua capacità di combinare eleganza e praticità. →



Le sue case erano studiate per essere in armonia con l'ambiente circostante, utilizzando la luce naturale per creare interni luminosi ed accoglienti. È stato l'ideatore dello chalet tipico di Megève ed ha saputo creare un'unione tra elementi tradizionali e moderni, realizzando così ambienti accoglienti e sofisticati. Il suo primo chalet, per la baronessa Noémie de Rothschild, diede il via ad un'estetica innovativa che combinava all'epoca la tradizione savoiarda e il comfort moderno. La semplicità veniva enfatizzata da tocchi di colori vivaci su persiane, finestre e porte e sulle estremità delle travi in legno. All'interno, gli spaziosi soggiorni si aprivano con adeguati ampi serramenti sul panorama alpino, prolungandosi su balconi avvolgenti. In questo edificio storico, oggi recuperato, l'intervento conservativo ha visto rivisitare le partizioni interne, e realizzare un arredo sapientemente disegnato a misura ed eseguito in olmo naturale, che riveste e riscalda; le parti in ferro nero seguono l'impostazione architettonica minimal, mentre i dettagli in ottone sottolineano con enfasi ancora oggi l'attualità di Le Môme che già utilizzava questo nobile metallo ad inizio del '900. Non c'è spazio per il superfluo o le citazioni vernacolari, la decorazione è essenziale, autentica come l'architettura della struttura storica. Il progetto originale dello "Chalet dello sciatore", così si chiama questa residenza, doveva essere funzionale, moderno e adatto alle esigenze contemporanee, con attenzione ai dettagli nella partizione: le camere da letto sono al piano superiore, le zone giorno al piano terra e il garage nel seminterrato. Il lavoro di ristrutturazione è cominciato identificando cosa poteva essere conservato, gli armadi, le lampade, ecc. Le stanze erano funzionali ma piccole, quindi si è dovuto lavorare sulle linee, trasformando il seminterrato in un ingresso principale con un ampio deposito sci. Le aperture interne realizzate e tutti i lavori sulla scala sono stati eseguiti nel rispetto della modernità cara a Le Môme. La cucina è ora aperta sul soggiorno e sul salotto, con l'inserimento di una libreria/divisorio che garantisce privacy e giochi di luce. Il risultato è uno chalet con 5 camere da letto che ottimizza completamente lo spazio, una costruzione che ha ritmo e conserva i codici del suo design. Le pareti intonacate a calce sono rimaste chiare e l'arredamento gioca sulla morbidezza e sulla funzionalità. Gli scaffali, i comodini e gli armadi sono stati conservati e l'intera famiglia ora può riunirsi attorno al camino, che fa parte della zona bar della cucina. Questa ristrutturazione ha mantenuto il carattere del suo progettista e si è adattata al comfort e alle esigenze di questa famiglia numerosa, creando una bella combinazione di modernità e autenticità. •







Henry Jacques Le Même, figure emblématique de l'architecture alpine, est un maître de la modernité. Né en France à la fin du XIX^e siècle, il a été l'un des architectes les plus influents du XX^e et il est considéré comme l'inventeur du chalet par excellence : confortable, fonctionnel et ouvert sur le paysage alentour. Aujourd'hui, Le Même est connu pour sa contribution significative au développement de l'architecture alpine moderne : lignes épurées, formes géométriques et espaces magistralement conçus constituent les principes qui caractérisent l'ensemble de son œuvre, qui excelle dans la conception résidentielle, grâce à son talent mêlant élégance et caractère pratique. Ses maisons sont étudiées pour être en harmonie avec leur environnement, utilisant la lumière naturelle pour créer des intérieurs clairs et accueillants. Le Même est à l'origine du chalet typique de

Megève et a su créer une union entre les éléments traditionnels et modernes, créant ainsi des intérieurs chaleureux et sophistiqués. Son premier chalet, celui de la baronne Noémie de Rothschild, ouvre la voie à une esthétique novatrice, qui allie tradition savoyarde et confort moderne de l'époque. La simplicité est soulignée par des touches de couleurs vives sur les volets, les fenêtres et les portes, ainsi que sur les extrémités des poutres en bois. À l'intérieur, le living spacieux s'ouvre sur le panorama alpin grâce à de grandes baies vitrées et à des balcons entourant la construction. Dans ce bâtiment historique, aujourd'hui restauré, l'intervention conservatrice a modifié les cloisons intérieures et un ameublement a été habilement réalisé sur mesure en orme naturel, une essence qui habille et réchauffe à la fois ; les éléments métalliques noirs suivent le cadre architectural minimaliste, tandis

que les détails en laiton mettent bien l'accent sur le caractère actuel de Le Même, qui utilisait déjà ce métal noble au début du XX^e siècle. Aucune place n'est laissée au superflu ou aux citations vernaculaires, la décoration est essentielle, aussi authentique que l'architecture de la structure historique. La conception originale du « Chalet du skieur », comme s'appelle cette résidence, se voulait fonctionnelle, moderne et adaptée aux besoins contemporains, avec un souci du détail dans l'agencement des pièces : les chambres sont à l'étage, les espaces de vie au rez-de-chaussée et le garage au sous-sol. Les travaux de rénovation ont commencé par l'identification de ce qui pouvait être conservé, comme les armoires, les lampes, etc. Les pièces étaient fonctionnelles mais petites : il a ainsi fallu travailler sur les lignes, en transformant le sous-sol en entrée principale et en grand local à

skis. Les ouvertures intérieures et tout le travail sur l'escalier ont été réalisés dans le respect de la modernité chère à Le Même. La cuisine est désormais ouverte sur le séjour et le salon, avec l'inclusion d'une bibliothèque/paravent mural apportant intimité et jeux de lumière. Le résultat est un chalet de cinq chambres à coucher qui optimise pleinement l'espace, une construction rythmée qui préserve les codes de son design. Les murs enduits à la chaux sont demeurés clairs et le mobilier s'avère tout en douceur et très fonctionnel. Les étagères, tables de chevet et placards ont été conservés et l'ensemble de la famille peut désormais se retrouver autour de la cheminée, qui fait partie de l'espace bar de la cuisine. Cette rénovation a maintenu le caractère de son concepteur et s'est adaptée au confort et aux exigences de cette famille nombreuse, alliant admirablement modernité et authenticité. •

ARCHITECTE & CRÉATRICE
D'INTÉRIEURS AUTHENTIQUES



AB
Angélique
Buisson

www.angelique-buisson.com

1 B Avenue du Léman, 74200 Thonon-Les-Bains 04 50 26 63 71
info@angelique-buisson.com





www.images.it
ANTEPRIMA EDITORE

ISSN 1828-1312



25055

9 771828 131207

